

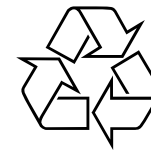
CD Clock Radio

AJ3910

Manuale per l'utente
Manual do usuário
Brugermanual
Användarhandböckerna
Käyttöoppaita
εγχειρίδιο χρήσης



Meet Philips at the Internet
<http://www.audio.philips.com>



AJ 3910

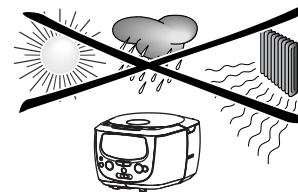
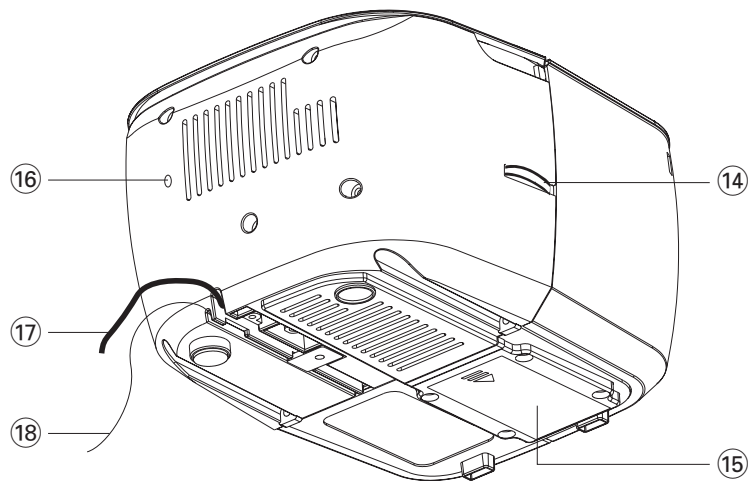
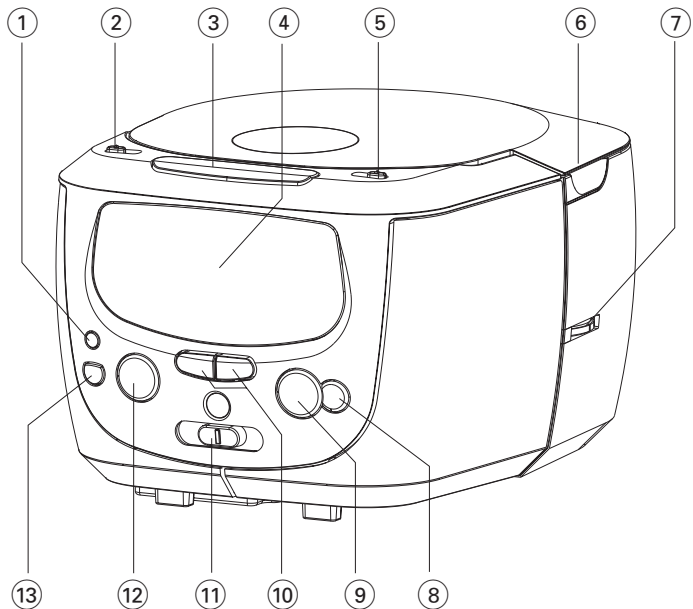
PHILIPS



Printed in China

Jason-0441

1



Dansk

Betjeningsanordninger/ Strømforsyning

Betjeningsanordninger (Se 1)

- ① **SET TIME** – indstiller uret
- ② **ALARM 1**
 - **ON** – tænder for alarm 1
 - **SET** – indstiller tidspunkt for alarm 1
 - **OFF** – slukke for alarm 1
- ③ **REPEAT ALARM** – slukker for alarmer i 6 minutter
- ④ **Display** – viser ur/vækketidspunkterne og apparatets status
- ⑤ **ALARM 2**
 - **ON** – tænder for alarm 2
 - **SET** – indstiller tidspunkt for alarm 2
 - **OFF** – slukke for alarm 2
- ⑥ **LIFT TO OPEN** – løft her for at åbne CD-skuffen.
- ⑦ **TUNING** – stiller ind på en radiostation.
- ⑧ **STOP ■** – standser CD-afspilning
- ⑨ **PLAY / PAUSE ►II** – starter CD-afspilning eller afbryder den et øjeblik
- ⑩ **MIN ◀◀ / HOUR ►►**
 - justerer urtiden/vækketidspunkterne
 - springer CD-numre over/ søger efter en bestemt passage.
- ⑪ **FM•MW•BUZ•CD**
 - vælger: FM, MW eller CD
 - vælger radio, brummer eller CD alarm
- ⑫ **POWER / ALARM RESET**
 - tænder/slukke for apparatet
 - stopper alarmer i 24 timer
 - stopper SLEEP(sove)-funktionen
- ⑬ **SLEEP**
 - tænder for radioen, og ved CD tændes for timeren
 - justerer timer-mulighederne ved radio- / CD-afspilning
- ⑭ **VOLUME** – justerer lydstyrken

- ⑮ **Batterirum** – isæt et 9-volts batteri, type 6F22 (ikke inkl.) til back-up af uret
- ⑯ **RESET** – tryk hvis apparatet/ displayet ikke reagerer på tryk på knapperne
- ⑰ **Netledning** – Tilslut til stikkontakten i væggen
- ⑱ **Pigtail** – forbedrer modtagelsen ved FM radio

Strømforsyning

- 1 Kontrollér om strømspændingen, der er vist på typeskiltet på apparatets underside, svarer til den lokale strømspænding.
- 2 Sæt el-stikket i en stikkontakt. Strømforsyningen er nu tilsluttet og displayet viser 0:00. Du skal indstille den korrekte tid.
- 3 Apparatet afbrydes fuldstændigt fra strømforsyningen ved at tage el-stikket ud af stikkontakten.

Typeskiltet findes på apparatets underside.

Strømforbrug på standby

(urfunktion) 1.6W

Back-up af tiden

Ved strømsvigt vil hele clock-radioen blive slukket. Når strømmen kommer tilbage, vil tiden stå som 0:00 i displayet, og du skal indstille den korrekte tid. For at gemme tiden og alarmtidspunktet(erne) ved vekselstrømsvigt isættes et 9-volts batteri (type 6F22 anbefales, ikke inkl.) i batterirummet; dette vil sørge for back-up af tiden. Tiden vil dog ikke være oplyst i displayet. Alarmerne, FM / MW radio og CD kan heller ikke bruges. Så snart strømforsyningen kommer igen, viser displayet det korrekte tidspunkt.

- 1 Put stikket i stikkontakten i væggen.
- 2 Luk batterirummet op og læg enten et batteri.

Klokken

- Skift batteriet en gang om året eller så ofte, det er nødvendigt.

Alle batterier indeholder kemikalier og skal derfor bortkastes på forsvarlig vis.

Sådan indstilles uret (klokken)

Display af Tiden

Tiden vises og det vises også i displayet, om du har tændt for alarmer(erne), og disse indikatorer vil lyse ved siden af henholdsvis **AL1** and **AL2** i displayet. Tidspunktet vises med et 24-timers display.

- 1 Tryk på **SET TIME** og hold knappen nede.
- 2 Tryk og hold **MIN ◀◀** eller **HOUR ►►** nede for at justere minuttallet eller timetallet.
- 3 Slip **SET TIME** og **MIN ◀◀ / HOUR ►►**, når du er nået frem til den korrekte indstilling.

Radio

- 1 Tryk på **POWER** for at tænde for apparatet. → POWER knappen lyser.
- 2 Brug **FM•MW•BUZ•CD** til at vælge FM eller MW frekvensbånd.
- 3 Brug **TUNING** (på sidepanelet) for at finde din station.
- 4 Lyden reguleres med **VOLUME**.
- 5 Tryk på **POWER** for at slukke for apparatet. → POWER knappen slukkes.

Radio/ CD-Afspiller

Forbedring af radiomodtagelsen:

FM: trækkes antennen helt ud for at få den bedste modtagelse.

MW: Anvender en indbygget antenne.

Antennen indstilles ved at flytte rundt på hele apparatet.

Dette apparat opfylder EU-krav vedrørende radiointerferens.

CD-AFSPILNING

Med denne CD-afspiller kan man afspille audio-plader, og CD-R. Forsøg ikke at afspille CD-ROM, CD-RW, CDi, VCD, DVD eller computer-CD.

- 1 Åbner CD-skuffen.
- 2 Læg en CD i med den trykte side opad og luk skuffen.
- 3 Tryk på **POWER** for at tænde for apparatet → POWER knappen lyser.
- 4 Brug **FM•MW•BUZ•CD** til at vælge **CD**.
- 5 Tryk på **PLAY / PAUSE ►II** for at begynde afspilningen. → Igangværende melodinummer vises et øjeblik
- 6 Lyden reguleres med **VOLUME**.
- 7 Afspilningen afbrydes ved at trykke på **►II**.
- 8 Tryk på **►II** igen for at fortsætte afspilningen.
- 9 Tryk på **STOP ■** for at standse afspilningen. → Det totale antal numre vises et øjeblik.
- 10 Tryk på **POWER** for at slukke for apparatet. → POWER knappen slukkes.

Nyttige hints: CD-afspilningen kan også standse ved at trykke på **POWER**.

CD-Afspiller

Valg af et andet melodinummer under afspilning

- Tryk en eller flere gange på ►► for at springe frem til det (de) næste nummer(numre).
- Tryk mere end én gang på ◀◀ for at gentage et eller flere af de tidligere melodinumre.
- Tryk én gang på ◀◀ for at gentage det igangværende nummer forfra. Melodinummeret vises et øjeblik på displayet, når man trykker på ◀◀, ►► for at springe numre over.

Søgning efter en bestemt passage i et melodinummer

- 1 Under afspilning tryk på ◀◀ eller ►► og hold den nede.
→ CD-pladen afspilles med høj hastighed og lav lydstyrke.
- 2 Slip ◀◀ or ►►, så snart den ønskede passage genkendes.
→ Normal afspilning fortsætter så.

ADVARSEL

Anvendelse af andre betjeningsanordninger eller justeringer eller udførelse af andre procedurer end de heri angivne, kan medføre udsættelse for farlig stråling eller andre risici.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den ingebyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

Alarmen

Brug af alarmen

Generelt

To forskellige vækketidspunkter, ALARM 1 and ALARM 2 kan indstilles på CD-, radio- eller summetonefunktion.

Indstilling af alarm-tidspunkt

- 1 Skyd **ALARM 1** eller **ALARM 2** hen på **SET**.
→ Displayet viser: alarm-tidspunkt (alarm 1 eller alarm 2).

Nyttige hints: Forsøg ikke at skyde begge ALARM knapper på SET på samme tid.

- 2 Tryk på **MIN ◀◀ / HOUR ►►** og hold knappen nede for at indstille både time- og minuttal.
- 3 Slip **MIN ◀◀ / HOUR ►►**, når du er nået frem til den korrekte indstilling.
→ Hvis du vil justere tiden langsomt, minut for minut, trykkes og slippes **MIN ◀◀ / HOUR ►►** hurtigt gentagne gange.
- 4 Knappen **ALARM 1** eller **ALARM 2** skydes hen til **OFF**.
→ Displayet vender tilbage til urtiden. For at gennemse alarmtiden, knappen **ALARM 1** eller **ALARM 2** skydes hen til **SET**.

Indstilling af alarm-funktionen

- 1 Tryk på **POWER** for at slukke for apparatet.
- 2 Vælg alarmfunktion: FM, MW, brummer eller CD ved hjælp af **FM•MW•BUZ•CD** vælgeren.
- 3 Knappen **ALARM 1** eller **ALARM 2** skydes hen til **ON**.
→ Den respektive ALARM indikator lyser op i displayet.

Alarmen

- På alarmtidspunktet vil radio, CD eller brummeren tændes og automatisk slukkes ca. 60 minutter senere.

Nyttige hints:

- Hvis der er valgt CD alarm, skal der sættes en CD. CD'en vil blive afspillet fra første nummer.
- Hard u valgt Radio eller CD ved søvnfunktion, vil det valgte være alarmen.

Slukning af alarmen

Der er tre måde at slukke alarmen på. Med mindre du fuldstændig annullerer alarmen, vil der automatisk vælges **genindstilling af 24 timers alarm** efter 60 minutter fra det tidspunkt, hvor alarmen går i gang.

Genindstilling af 24 timers alarm

Hvis du vil stoppe alarmen med det samme men samtidig ønsker at gemme indstillingen til næste dag:
→ Mens alarmen høres, trykkes på **POWER / ALARM RESET**.

Gentag alarm

Med denne funktion gentages vækningen med 6 minutters mellemrum.

- 1 Under vækning tryk på **REPEAT ALARM**.
- 2 Man kan gentage vækningen i op til 1 time, hvis man ønsker det.

Annullering af alarm

Knappen **ALARM 1** eller **ALARM 2** skydes hen til **OFF**.
→ Alarmindikatoren vil fjernes fra displayet.

SLEEP

SLEEP (sove-funktionen)

Dette apparat har en indbygget sove-timer, som gør det muligt, at radioen slukkes automatisk efter en bestemt tidsperiode. Der er fire muligheder: 90, 60, 30 minutter og sluk.

Indstilling af og slukning af SLEEP

- 1 Tryk på **POWER** for at slukke for apparatet.
- 3 Vælg slumretiden ved at trykke en eller flere gange på **SLEEP**, indtil den ønskede slumretid vises.
→ Der står 90 (minutter) i displayet → 60 → 30 → -- → 90...
- 4 Efter et par sekunde tændes apparatet.
→ Hvis der er valgt CD, trykkes på **PLAY / PAUSE ►►** for at starte afspilningen.
- 5 Apparatet vil automatisk tændes på det valgte tidspunkt.
- 6 For at annullere timerfunktionen trykkes enten på **SLEEP** knappen en eller flere gange, indtil "--" bliver vist, eller tryk på **POWER** for at slukke.

Nyttige hints:

- Søvnfunktionen har ikke indflydelse på din(e) alarmtidspunkt(er).
- Hvis du har valgt alarm med radio eller CD, skal du sikre dig, at du har indstillet lydstyrken højt nok til at vække dig.

Vedligeholdelse & Sikkerhed

Sikkerhedsinformation

- Stil apparatet på en hård, flad overflade, så det står vandret.
 - Undgå at udsætte apparatet, batterier, CD-plader eller kassettebånd for fugtighed, regn, sand eller for stor varme (f.eks. fra varmeapparater eller direkte sollys).
 - Apparatet må ikke udsættes for vanddryp eller -sprøjt.
 - Dæk aldrig apparatet til med noget. Sørg for, at der er tilstrækkelig ventilation omkring apparatet. Der skal være mindst 15 cm mellemrum mellem ventilationshullerne og de omgivende overflader for at undgå, at apparatet bliver for varmt.
 - Ventilationen må ikke forhindres ved at dække for ventilations-åbningerne med genstande som f.eks. aviser, duge, gardiner osv.
 - Åben ild som f.eks. levende lys må ikke anbringes på apparatet.
 - Genstande som indeholder vand, som f.eks. vaser, må ikke anbringes på apparatet.
 - Apparatets mekaniske dele har selvsmørende lejer og må ikke smøres med olie el. lign.
 - Apparatet kan rengøres udvendigt med et rent vaskeskind let fugtet med vand. Brug aldrig rengøringsmidler, der indeholder alkohol, ammoniak, benzen eller skræppe midler; da disse kan beskadige huset.
- ### CD-afspiller og behandling af CD-plader
- Man må aldrig røre ved CD-afspillerens linse!
 - Hvis apparatet pludseligt flyttes fra kolde til varme omgivelser; kan CD-afspillerens linse blive tildugget, så det ikke er muligt at afspille en CD. Forsøg ikke at rense linsen, men lad apparatet stå på et varmt sted, indtil duggen på linsen er forsvundet.
 - Luk altid CD-skuffen for at holde CD-rummet støvfrit. Rummet rengøres ved at støve det af med en blød, tør klud.
 - CD-pladen renses ved at tørre den af med en blød, fnugfri klud i lige linier fra midten og udad mod kanten. Brug aldrig rensedidder på en CD-plade, da det kan ødelægge den.
 - Der må ikke skrives eller sættes klæbemærker på en CD.

ADVARSEL

Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

FEJLFINDING

Hvis der skulle opstå en fejl, bedes man venligst kontrollere nedenstående punkter, før man sender apparatet til reparation. Hvis problemet ikke kan afhjælpes ved at følge disse råd, skal man søge hjælp hos forhandleren eller servicecentret.

ADVARSEL: Man må ikke åbne apparatet, da der er risiko for elektriske stød. Forsøg under ingen omstændigheder selv at reparere apparatet, da garantien derved bortfalder.

Ingen lyd

- Lydstyrken er ikke indstillet
- Indstil lydstyrken

Apparatet reagerer ikke, når der trykkes på en knap

- Elektrostatisk afladning
- Tryk på RESET, eller tage apparatet fra strømmen og sæt strøm til igen efter 5 minutter.

CD-afspilningen virker ikke

- CD-pladen er meget ridset eller snavset
- Læg en ny CD i eller rens den
- Laserlinsen er tildugget
- Vent, indtil linsen har tilpasset sig omgivelserne
- Laserlinsen er snavset
- Rens linsen ved at afspille en CD-rensplade
- CD-R er ikke færdigindspillet
- Anvend en færdigindspillet CD-R

Der kommer undertiden knasende lyde under FM-udsendelser

- Svagt signal
- Træk antennen helt ud og indstil den

Konstant knasende/pibende lyde under MW -udsendelser

- Støj fra andet elektrisk udstyr; f.eks. TV-apparater; computere, lysstofrør mv.
- Flyt apparatet væk fra andet elektrisk udstyr

Vækkeren fungerer ikke

- Alarm-tidspunktet er ikke indstillet
- Se **Indstilling af alarm-tidspunkt**
- Vækningsfunktionen er ikke valgt
- Se **Indstilling af alarm-funktionen**.
- Der er ikke isat en CD, og CD er valgt som alarm.
- Isæt en CD

Miljøinformation

Der er ikke anvendt nogle overflødige materialer i apparatets em-ballage. Vi har gjort vort bedste for at gøre det muligt at adskille emballagen i 3 hovedbestanddele: almindeligt pap (kassen), polystyrenskum (afstandsstykker) og polyethylen (plastposer og beskyttende skumplast).

Apparatet består af materialer, der kan genbruges. Når man derfor til sin skal kassere apparatet, bør det afleveres til et sted, hvor man har specialiseret sig i at adskille kasserede genstande for udtagning af materialer, der kan genbruges. Man bedes venligst overholde de lokale regler for bortkastning af indpakkingsmaterialer, brugte batterier og kasserede apparater.